

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 34 (1966)  
**Heft:** 4

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

XXXIV. JAHRGANG / ANNEE / YEAR



EINE MONATSSCHRIFT. REVUE MENSUELLE. A MONTHLY

DER KREIS  
LE CERCLE  
THE CIRCLE

# CONTI-CLUB ZÜRICH

Köchlistrasse 15, II. Etage, 8004 Zürich  
Das Clublokal der KREIS-Abonnenten

Geöffnet: Mittwoch von 20.00—23.30 Uhr      Samstag von 19.30—23.30 Uhr

Eintrittspreise: Abonnenten Fr. 3.30      Gäste Fr. 5.30

Gäste müssen sich durch gültige Ausweispapiere legitimieren und können nur durch Abonnenten eingeführt werden.

Konsumation: nur Automat mit Coca-Cola, Orangina und Süssmost.

Alle anderen Getränke bitte mitbringen.  
Gläser und Tassen stellen wir zur Verfügung.

Fredy

Mittwoch, 4. Mai 1966 haben wir eine grössere Gruppe von Abonnenten der Zeitschrift ONE in Zürich zu Gast. An diesem Clubabend würden wir uns freuen- englisch-sprechende unserer eigenen Abonnenten im Club ebenfalls begrüssen zu dürfen zur Gesellschaft für unsere amerikanischen Besucher.

## Erscheinungsdatum der Hefte

Die Auflage unseres Heftes wird gewöhnlich von unserem Drucker am 15. oder 16. eines jeden Monats abgeliefert. Das Heft wird von uns in jedem Monat zwischen dem 16. und 18. zur Post gegeben. Reklamationen über Ausbleiben des Heftes (aus der Schweiz und dem übrigen Europa) sollten nicht vor dem 22., aber auch nicht später als dem 25. eines jeden Monats erfolgen.

## Seltsame Jugend

*San Francisco. (AFP)* Bei einem Konzert der britischen Rhythmusgruppe «Animals» im «Cow Palace» von San Francisco gerieten verschiedene Gruppen unter den 3500 Fans aneinander. Vier Personen wurden erstochen, ein anderer zu Tode getreten. Die Polizei musste die Hunde loslassen, um die Ordnung unter den kämpfenden Gruppen wiederherstellen zu können, die sich mit Messern und Veloketten bekämpften. Während der «Schlacht» liessen sich Hunderte von jungen Leuten nicht stören und tanzten weiter.

Schweizer Presse-Notiz

*Ueber ein grosses Automobilrennen in den USA lasen wir jüngst in der Presse, dass ein entgleister Wagen vier Personen getötet und viele verletzt hat, ohne dass das Rennen abgebrochen wurde! Die «seltsamen Erwachsenen» liessen sich ebenfalls in ihrer Schaulust nicht stören und das Rennen ging weiter...*

*Wenn aber junge Männer irgendwo miteinander tanzen und zwanglos fröhlich sind, schreitet die Polizei mit einem generellen Verbot ein. — Was ist das für eine Welt?!*

Redaktion: Postfach Fraumünster 547, 8022 Zürich

Rédaction: Case postale Fraumünster 547, 8022 Zürich

Postcheck: / Compte de chèques postaux: Lesezirkel «Der Kreis», Zürich 80 - 25753

Abonnementspreis inklusive Porto, vorauszahlbar: / Prix de l'abonnement, port inclus, payable à l'avance: Schweiz/Suisse: 1 Jahr Fr. 40.—

France: sous pli fermé, 1 année	FFr. 50.—
Deutschland:	DM 43.—
Ausland: als verschloss. Brief 1 Jahr	Sfr. 45.—
Etranger: sous pli fermé 1 année	Sfr. 45.—
Abroad: by letter 1 year \$ 11.— or £ 4/—/-	

# HEINZ BRENNER

Gequälter Mund:  
von Worten wund,  
zerfetzt vom Sagen!  
Lippen, die wagen  
Spruchbänder zu tragen,  
Verkündigungen:  
rissig gesprungen!  
Scharf der Rand  
von jedem Band;  
ja, das schneidet ein!  
Aber es fallen lassen?

Nein!

---

Hört, ihr verhinderten Abenteurer,  
die ihr euch immer geprellt fühlt um Reize,  
die stacheln könnten in euch das Leben,  
antreiben den Puls, aufjagen das Herz — —

Ich weiss und sag' euch ein Abenteuer:  
gewaltiger als eine Weltumsegelung,  
eine Wüstendurchquerung, eine  
Expedition im arktischen Eis — —

Gutsein!

Habt ihr verstanden?

Gutsein!

Aus dem Gedichtband: «Doch wo werde ich sein dann am Ende». Verlag Die Brigg, Augsburg

---

DER KREIS

LE CERCLE

THE CIRCLE

XXXIV. Jahrgang/Année/Year

Nr. 4/1966